van de tot stand te brengen aanpassing, berekend op de hiervoren vastgestelde basis, een recht oplevert ter hoogte van 3 %;

Overwegende dat uit de ter zake verzamelde gegevens, waarvan de voornaamste in deze beschikking zijn opgenomen, niet kan worden afgeleid dat door de toekenning van dit tariefcontingent tot de eerder genoemde hoeveelheid ernstige storingen op de betrokken goederenmarkt zouden kunnen ontstaan;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten of uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel; dat het derhalve niet denkbaar is dat voor de invoer uit derde landen een tariefcontingent wordt toegekend tegen een recht dat lager is dan het op de invoer uit de andere Lid-Staten of uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar toegepaste recht;

Overwegende dat tariefcontingenten op grond van artikel 25, lid 3, mede in verband met hun hierboven omschreven functie, slechts mogen worden toegekend om in de eigen behoeften van de gebruikers van de betrokken Lid-Staat te voorzien, met uitsluiting van wederuitvoer in ongewijzigde staat,

**HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:**

*Artikel 1*

Aan de Italiaanse Republiek wordt een tariefcontingent tegen een recht van 3 % toegekend voor haar invoer uit derde landen van voor gebruik op haar grondgebied bestemde dadels voor de vervaardiging van bereid voedsel voor dieren, van post ex 08.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief, tot een hoeveelheid van 10.000 ton.

Het recht dat toepasselijk is op het in het kader van dit tariefcontingent ingevoerde produkt mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht dat op het betreffende produkt wordt toegepast, wanneer dit uit de andere Lid-Staten of uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar wordt ingevoerd en vergezeld is van een certificaat inzake goederenverkeer.

*Artikel 2*

Deze beschikking geldt tot en met 31 december 1965.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Brussel, 1 april 1965.

*Voor de Commissie*
*De Voorzitter*
**Walter HALLSTEIN**

---

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

**van 31 maart 1965**

**tot verlenging en nieuwe wijziging van haar beschikking van 10 november 1964 houdende machtiging tot het leggen van een compenserende heffing op de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van dextrine vervaardigd uit aardappelzetmeel, alsmede oplosbaar of geroost aardappelzetmeel, uit bepaalde Lid-Staten**

**(Slechts de teksten in de Franse, Nederlandse en Duitse taal zijn authentiek)**

(65/228/EEG)

**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 (1), gegrond op artikel 235 van het Verdrag, inzake het leggen van een compenserende heffing op bepaalde goederen, verkregen uit de verwerking van landbouwprodukten,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 (2), tot vaststelling van de lijst van goederen ten aanzien waarvan het eerdergenoemde besluit kan worden toegepast,

(1) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 999/62.

(2) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 1000/62.

Gelet op het besluit van de Raad van 29 maart 1965 (1) houdende verlenging tot en met 30 juni 1965 en wijziging van zijn eerste besluit van 4 april 1962 voornoemd;

Gezien de beschikking van de Commissie van 10 november 1964 (2) houdende machtiging tot het leggen van een compenserende heffing op de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van dextrine en van oplosbaar of geroost zetmeel, uit bepaalde Lid-Staten, gewijzigd door haar beschikking van 21 december 1964 (3),

Overwegende dat de geldigheidsduur van voornoemde beschikking van de Commissie alleen tot op 3 april 1965 werd beperkt, doordat het besluit van de Raad van 4 april 1962 op diezelfde datum vervalt; dat de moeilijkheden welke deze beschikking van de Commissie rechtvaardigden blijven bestaan; dat, rekening houdende met de verlenging van voornoemd besluit van de Raad, er aanleiding bestaat bedoelde beschikking van de Commissie tot 30 juni 1965 te verlengen, onverminderd de intrekking ervan of de wijziging van enige bepaling daarvan die de Commissie, vóór die datum zou aanbrengen, indien zij daartoe aanleiding mocht vinden;

Overwegende dat bij invoer in de aanvragende Lid-Staat, het bedrag waarnaar in artikel 2, lid 1 b), van voornoemd besluit van de Raad van 4 april 1962 verwezen wordt, van 4 april 1965 af niet meer dan 2,5 % van de prijs van de bedoelde goederen mag overschrijden;

Overwegende dat uit de hiernavermelde gegevens blijkt, dat de elementen, welke in aanmerking werden genomen voor de vaststelling van de compenserende heffingen tot het opleggen waarvan bij hierboven bedoelde beschikking van de Commissie machtiging werd verleend, belangrijke wijzigingen hebben ondergaan en dat daarom aanleiding bestaat de bedragen van die compenserende heffingen opnieuw vast te stellen;

Overwegende, ten aanzien van de kostprijs van aardappelzetmeel in de Franse Republiek, dat, wanneer deze grondstof van Franse oorsprong is, een gemiddelde prijs van 68,25 FF per 100 kg kan worden aangehouden, rekening houdende met een gemiddelde opbrengstverhouding van 100 kg zetmeel uit 535 kg aardappelen, met een aan de producent betaalde gemiddelde prijs, met een door de overheid verleende subsidie en met de aanvoerkosten ten bedrage van onderscheidenlijk 9,09 FF, 1,43 FF en 0,60 FF per 100 kg aardappelen, met gemiddelde verwerkingskosten van 19 FF per 100 kg zetmeel en met een gemiddelde marge van 8 % voor de zetmeelindustrie; dat anderzijds geen enkele invoer van aardappelzetmeel, voor de vervaardiging van dextrine plaatsvond gedurende het tweede halfjaar van 1964; dat derhalve een gemiddelde prijs van 78,49 FF kan worden aangehouden voor het aardappelzetmeel verwerkt in 100 kg dextrine; dat evenwel de werkelijke kostprijs van aardappelzetmeel dat wordt gebezigd voor de vervaardiging van dextrine, bestemd voor uitvoer naar de Bondsrepubliek Duitsland, overeenkomt met de hierboven genoemde prijs, verminderd met het bedrag van de restitutie welke op grond van artikel 14 van Verordening no. 141/64/EEG van de Raad (4) en van artikel 1 van Verordening no. 162/64/EEG van de Commissie (5); dat de werkelijke kostprijs in het onderhavige geval derhalve kan worden bepaald op 67,53 FF, ofwel 54,71 DM per 100 kg van de desbetreffende goederen, rekening houdende met een restitutie bij uitvoer van 10,96 FF per 100 kg dextrine, vastgesteld op basis van enerzijds een drempelprijs voor maïs die voor de maanden april tot en met juni 1965 voor de Franse Republiek kan worden bepaald op 46,56 FF per 100 kg en voor de Bondsrepubliek Duitsland kan worden bepaald op 43,45 DM per 100 kg, en anderzijds een restitutie welke op grond van artikel 1 van Verordening no. 142/64/EEG van de Raad (6) ten behoeve van de produktie wordt verleend en onderscheidenlijk 7 FF en 17,40 DM per 100 kg maïs voor deze beide Lid-Staten bedraagt;

Overwegende, ten aanzien van de kostprijs van aardappelzetmeel in het Koninkrijk der Nederlanden, dat, wanneer deze grondstof van Nederlandse oorsprong is, kan worden uitgegaan van een gemiddelde prijs van 48,95 Fl. per 100 kg, rekening houdende met een gemiddelde opbrengstverhouding van 100 kg zetmeel uit 510 kg aardappelen, met een aan de producent betaalde gemiddelde prijs en met aanvoerkosten ten bedrage van onderscheidenlijk 6,37 Fl. en 0,36 Fl. per 100 kg aardappelen, met gemiddelde verwerkingskosten van 11 Fl. per 100 kg zetmeel en met een gemiddelde marge van 8 % voor de zetmeelindustrie; dat anderzijds, de gemiddelde prijs van ingevoerd aardappelzetmeel, francogrens inclusief rechten en belastingen, voor het tweede halfjaar van 1964 36,48 Fl. per 100 kg bedraagt; dat, rekening houdende met een jaarlijkse nationale produktie van 240.000 ton aardappelzetmeel, zijnde 120.000 ton in een halfjaar, alsmede met de in datzelfde halfjaar van 1964 ingevoerde hoeveelheid aardappelzetmeel, zijnde

(1) PB no. 51 van 30. 3. 1965, blz. 754/65.
(2) PB no. 202 van 7. 12. 1964, blz. 3417/64.
(3) PB no. 8 van 23. 1. 1965, blz. 77/65.
(4) PB no. 169 van 27. 10. 1964, blz. 2666/64.
(5) PB no. 173 van 31. 10. 1964, blz. 2739/64.
(6) PB no. 169 van 27. 10. 1964, blz. 2673/64.

460 ton, kan worden uitgegaan van een gemiddelde prijs van 56,23 Fl. voor het zetmeel verwerkt in 100 kg dextrine; dat evenwel de werkelijke kostprijs van zetmeel dat wordt gebezigd voor de vervaardiging van de onderhavige goederen, wanneer deze voor uitvoer bestemd zijn, overeenkomt met bovenvermelde prijs verminderd met een bedrag dat voor eenzelfde gewicht aan maïszetmeel of aardappelzetmeel gelijk is aan het bedrag van de heffing op de invoer uit derde landen van de hoeveelheid maïs welke kan worden gebezigd voor de produktie van het maïszetmeel dat nodig is voor de vervaardiging van genoemde goederen; dat, rekening houdende met de gegevens betreffende de invoer over de maanden november 1964 tot en met januari 1965, kan worden uitgegaan van een gemiddelde heffing van 4,33 Fl. per 100 kg maïs, welke overeenkomt met een gemiddeld bedrag van 8,02 Fl. dat wordt toegekend bij de uitvoer van 100 kg dextrine; dat derhalve de werkelijke kostprijs van aardappelzetmeel dat verwerkt is in de door de betrokken Lid-Staat naar de Bondsrepubliek Duitsland uitgevoerde dextrine kan worden bepaald op 48,21 Fl. per 100 kg, ofwel 53,27 DM;

Overwegende, ten aanzien van de kostprijs van aardappelzetmeel in de Bondsrepubliek Duitsland, dat, wanneer deze grondstof van Duitse oorsprong is, kan worden uitgegaan van een gemiddelde prijs van 53,91 DM per 100 kg, rekening houdende met een opbrengstverhouding van 100 kg zetmeel uit 530 kg aardappelen, met een gemiddelde prijs van 8,48 DM per 100 kg aardappelen franco-zetmeelfabriek, met een door de overheid verleende subsidie van 11,02 DM voor 530 kg aardappelen op basis van een forfaitair zetmeelgehalte van 16 %, met gemiddelde verwerkingskosten van 16 DM per 100 kg aardappelzetmeel en met een gemiddelde marge van 8 % voor de zetmeelindustrie; dat anderzijds de gemiddelde prijs van ingevoerd aardappelzetmeel, franco-grens, inclusief rechten en belastingen, over de maanden juli tot december 1964 56,07 DM per 100 kg bedraagt; dat, rekening houdende met een jaarlijkse nationale produktie van 40.000 ton aardappelzetmeel, zijnde 20.000 ton per halfjaar, alsmede met de over dezelfde maanden ingevoerde hoeveelheid aardappelzetmeel, zijnde 13.417,4 ton, kan worden uitgegaan van een gemiddelde prijs van 63 DM voor het aardappelzetmeel verwerkt in 100 kg dextrine;

Overwegende, dat de gemiddelde prijzen van de Franse Republiek en het Koninkrijk der Nederlanden voor 100 kg dextrine franco Duitse grens, zonder compenserende heffing en zonder rechten en belastingen, voor het tweede halfjaar van 1964 de volgende waren:

— 58,51 DM bij uitvoer uit de Franse Republiek,

— 62,60 DM bij uitvoer uit het Koninkrijk der Nederlanden,

**HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:**

*Artikel 1*

De beschikking van de Commissie van 10 november 1964, houdende machtiging tot het leggen van compenserende heffingen bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van dextrine vervaardigd uit aardappelzetmeel, alsmede van oplosbaar of geroost aardappelzetmeel (post no. ex 35.05 A van het gemeenschappelijk douanetarief) uit de Franse Republiek en het Koninkrijk der Nederlanden, gewijzigd door haar beschikking van 21 december 1964 wordt, behoudens de hiernavermelde bepalingen, tot en met 30 juni 1965 verlengd.

*Artikel 2*

Met ingang van 4 april 1965, worden de bedragen van de compenserende heffingen, vastgesteld bij de beschikking van de Commissie van 21 december 1964 vermeld in artikel 1, gewijzigd zoals in onderstaande tabel is aangegeven:

**Bedrag van de heffing**

| Goederen | Frankrijk | | Nederland | | Derde landen |
|---|---|---|---|---|---|
| | Invoer DM/100 kg | Uitvoer FF/100 kg | Invoer DM/100 kg | Uitvoer Fl./100 kg | Invoer DM/100 kg |
| Dextrine uit aardappelzetmeel, oplosbaar of geroost aardappelzetmeel (post no. ex 35.05 A) | 5,36 | 6,15 | 6,60 | 5,56 | — |
| Dextrine, oplosbaar en geroost zetmeel (post no. ex 35.05 A) | — | — | — | — | 6,60 |

*Artikel 3*

De Bondsrepubliek Duitsland doet, alvorens tot toepassing van deze beschikking over te gaan, aan de Commissie en aan de andere betrokken Lid-Staten mededeling van de datum met ingang van welke zij voornemens is zulks te doen, zomede van de bedragen van de heffingen welke zij wenst op te leggen, indien die bedragen lager zijn dan de bij deze beschikking vastgestelde bedragen.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek en het Koninkrijk der Nederlanden.

Brussel, 31 maart 1965.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

**Walter HALLSTEIN**

---

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

**van 31 maart 1965**

**tot verlenging en nieuwe wijziging van haar beschikking van 30 november 1964 houdende machtiging tot het leggen van compenserende heffingen op de invoer in de Franse Republiek van glucose (dextrose), uit bepaalde Lid-Staten**

**(Slechts de teksten in de Franse, Duitse en Nederlandse taal zijn authentiek)**

(65/229/EEG)

**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 (1), gegrond op artikel 235 van het Verdrag, inzake het leggen van een compenserende heffing op bepaalde goederen, verkregen uit de verwerking van landbouwprodukten,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 (2) tot vaststelling van de lijst van goederen ten aanzien waarvan het voornoemde besluit kan worden toegepast,

Gelet op het besluit van de Raad van 29 maart 1965 (3) houdende verlenging tot en met 30 juni 1965 en wijziging van zijn eerste besluit van 4 april 1962 eerderbedoeld,

Gezien de beschikking van de Commissie van 30 november 1964 (4) houdende machtiging tot het leggen van compenserende heffingen op de invoer in de Franse Republiek van glucose (dextrose) uit bepaalde Lid-Staten, gewijzigd door haar beschikkingen van 21 december 1964 (5) en van 22 januari 1965 (6),

Overwegende dat de geldigheidsduur van voornoemde beschikking van de Commissie alléén tot op 3 april 1965 werd beperkt, doordat het besluit van de Raad van 4 april 1962 op diezelfde datum verviel; dat de moeilijkheden die de beschikking van de Commissie rechtvaardigden blijven bestaan; dat, rekening houdende met de verlenging van voornoemd besluit van de Raad, er aanleiding bestaat bedoelde beschikking van de Commissie tot 30 juni 1965 te verlengen, onverminderd de intrekking ervan of de wijzigingen van enige bepaling daarvan die de Commissie vóór die datum zou aanbrengen, indien zij daartoe aanleiding mocht vinden;

(1) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 999/62.
(2) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 1000/62.
(3) PB no. 51 van 30. 3. 1965, blz. 754/65.
(4) PB no. 207 van 12. 12. 1964, blz. 3544/64.
(5) PB no. 9 van 25. 1. 1965, blz. 83/65.
(6) PB no. 25 van 11. 2. 1965, blz. 418/65.